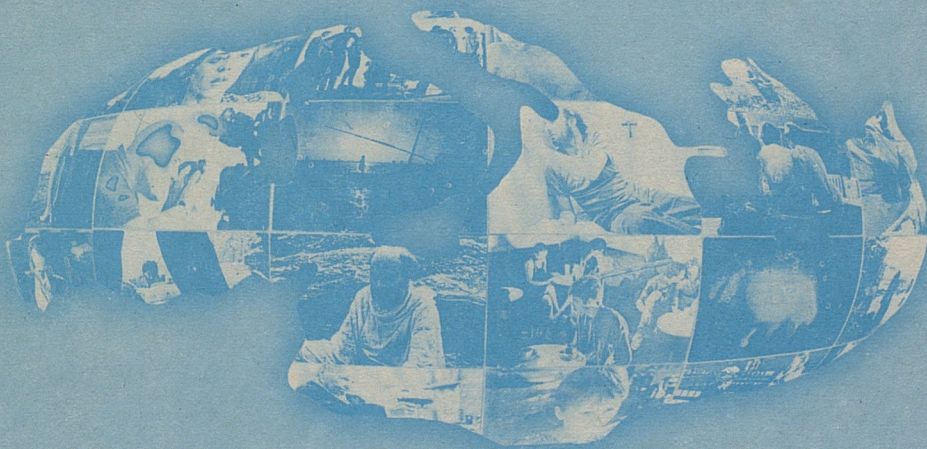




presenta

II CERTAMEN DE CINEMA DE LA MEDITERRÀNIA



MALLORCA
Illes Balears

16 - 24 juny 2000

Quan l'any passat ens pegà la curolla d'enllestir un certamen de cinema, un altre més dels que ja se celebren en aquesta terra, ens pensàvem que la proposta passaria sense pena ni glòria. Però, quina no fou la nostra sorpresa en veure la quantitat i qualitat de les obres rebudes i l'èxit de públic a les projeccions. Aquest fet ens animà a continuar treballant per tal de consolidar el certamen i convertir-lo en una fita important dins aquest Mare Nostrum, bressol de la cultura occidental. El fruit d'aquesta llarga i callada feina ha estat la col·laboració de noves institucions i entitats, la dotació econòmica dels premis amb quanties importants, l'ampliació de les projeccions també a Pollença i l'arribada d'una interessant mostra cinematogràfica d'altres països mediterranis.

D'altra banda, donat que redactàrem unes bases bastant restrictives, acceptant només formats professionals i curtmetratges de ficció o documentals, esperàvem una participació més aviat minsa. Però, una vegada més, erràrem els comptes i rebérem un centenar de pel·lícules de gran qualitat. Aquest èxit ens deixà ben sorpresos i satisfets, però també ens posà en un gran compromís: ¿com seleccionar un 30% de tot el material rebut per programar les úniques quatre sessions disponibles si la gran majoria d'obres eren ben dignes de veure's? Per un costat, deixàrem de banda aquells curts que no complien algun requisit de les bases: format vídeo per a obres de ficció, autors de països no mediterranis, pel·lícules experimentals o d'animació, etc. i, quant a la Secció Oficial a Concurs, després de moltes hores de visionat i discussió, decidírem seleccionar les pel·lícules més originals que, segons el nostre parer sempre subjectiu i discutible, deixaven traslluir la valentia, el sentiment i les ganes de l'autor. També optàrem per potenciar el documental i, d'acord amb el President de la Fundació ACA, acordàrem programar una nova secció que hem anomenat "Un cop d'Ull" on, durant la tardor-hivern del 2000, es projectaran tots els films no seleccionats a concurs ja que, per damunt de tot, el que més desitja un cineasta és que la seva obra es vegi.

Amb tot això, han quedat clares dues coses: que el Certamen va agafant molta força, fins el punt que ja està pràcticament consolidat, i que queden, però, algunes assignatures pendents com ampliar encara més l'àmbit i la durada de les projeccions, redactar unes noves bases que s'ajustin millor a l'oferta existent i, sobre tot, aconseguir acostar a l'espectador il·lenc les noves filmografies nord-africanes, tan desconegudes i tan properes alhora, perquè no hem oblidat que el gran objectiu del Certamen és el de contribuir a rompre les barreres culturals i socials que encara separen la conca sud i la conca nord de la Mediterrània. Amb aquest esperit ja hem posat fil a l'agulla per a l'any que ve, convençuts que seguirem comptant amb el suport de les mateixes institucions i entitats, i potser d'altres de noves, que la resposta del públic tornarà ésser tan agraïda com sempre i que els cineastes sabran perdonar-nos les mesures tan restrictives que hem hagut d'adoptar enguany i ens confiaran, una vegada més, la seva obra.

En els darrers anys l'àmbit de la producció audiovisual a les Illes Balears ha evolucionat de manera important.

La quantitat i la qualitat de la producció en diferents formats ha augmentat tot i que els pressuposts públics, que és possible destinar a aquest sector cultural i industrial, són escassos.

D'altra banda també han proliferat els certàmens, mostres, festivals..., on aquesta producció audiovisual pogués ésser mostrada i, fins i tot, entrés en competició.

Ens trobam, doncs, amb un sector emergent que mou molta de gent, que comença a tenir bons professionals que s'ha preparat acadèmicament, un sector on les Illes Balears hi destaquen dins, per exemple, l'animació per ordinador...

Ara, ens cal una feina de coordinació d'esforços, d'aprofitament al màxim dels recursos de què disposem, de suma d'iniciatives, etc.

El Festival de Cinema de la Mediterrània és un exemple de feina seriosa i constant i, sens dubte, així ho han entès la gran quantitat de participants de diferents països de la conca mediterrània.

Vull felicitar la Fundació ACA per aquesta iniciativa i els vull encoratjar per tal que continuïn treballant tot coordinant-se amb la resta d'entitats que celebren festivals i mostres a les nostres Illes, per tal que en la línia actual trobin la singularitat necessària per ser considerats més enllà del nostre país insular.

Pere Muñoz Perugorria
Director General de Cultura
Govern de les Illes Balears

De tothom és sabut que Pollença és terra de pintors i poetes, l'obra dels quals s'ha escampat més anllà de les nostres fronteres. Encara ara té fama de poble cultural i, tant el Festival de Música, com el Certamen Internacional d'Arts Plàstiques, així com la presentació de tradicions antiquíssimes al llarg de l'any, representen una fita obligada i desitjada per a molts visitants d'arreu del món.

Tanmateix, és just esmentar una altra manifestació artística de la qual també ha fet gala Pollença: el cinema. Bastaria recordar la dotzena de sales de projecció que han existit al nostre poble al llarg del segle XX. O les deu edicions que es feren del certamen de Cinema Amateur, convertint-lo en un dels més famosos d'Espanya. O el Cine Club Pollença que, en els anys setanta i vuitanta, oferí cine fòrums inoblidables a un públic àvid per conèixer un cinema fins aleshores prohibit. O la figura de Rafel Bordoy, potser el cineasta amateur més guardonat de Mallorca, que trià Pollença per viure. El simple fet que, encara avui, el Cinema Capitol continuï treballant a ple rendiment quan les sales cinematogràfiques han desaparegut a la majoria de pobles, és una prova més de l'amor de Pollença pel setè art.

Per tot això, quan aquesta Regidoria rebé la convidada de la Fundació ACA per col·laborar amb el certamen de Cinema i Documental de la Mediterrània, no vaig dubtar la resposta ni un sol instant. L'Ajuntament de Pollença està ben satisfet de donar suport a una iniciativa d'aquest tipus i de poder contribuir així a la recuperació d'una manifestació cultural tan arrelada entre nosaltres. Estic convençut que dia 17 de juny el Cinema Capitol s'omplirà de gom a gom i que gaudirem d'una vetllada inoblidable de bon cinema. I també, i això és el més important, que aquest Certamen de la Mediterrània es farà cada vegada més gros, fins quedar ben consolidat, agafant el relleu d'aquell altre Certamen de Cinema Amateur que mai no hauria d'haver deixat d'existir.

Guillem Matheu

Regidor de Cultura de l'Ajuntament de Pollença

L'Ajuntament d'Inca s'ha mostrat, des de sempre, sensible a totes les tecnologies comunicatives, a tots els mitjans de comunicació i difusió cultural i, evidentment, a les possibilitats que se'n desprenen. Per això, a part dels diferents programes municipals encaminats a desenvolupar-los, l'any passat inicià una línia de col.laboració amb la Fundació ACA per tal de donar suport a la seva iniciativa de promocionar el cinema alternatiu d'arreu de la conca mediterrània.

Si la primera mostra de cinema alternatiu, la de 1999, suposà una fita en el complex i interessant panorama cultural de l'illa, la d'enguany, que serà la segona, suposarà la consolidació de tan interessant activitat.

M'agradaria que aquestes línies servissin per manifestar el meu reconeixement i el de la meva institució a tots els qui han participat en l'organització de la mostra, sempre amb el desig que això no quedi aquí... que l'any que ve puguem celebrar-ne la tercera i així per molts d'anys.

Pere Rotger
Batle d'Inca

EL JURAT

MIQUEL BOTA TOTXO

Pollença, 1920. Escriptor i poeta. Fou corresponsal de l'Agència EFE (1955-65) i assessor del Departament de Cultura de Sa Nostra. És cronista oficial de Pollença des de 1965. Entre 1969-1974 presidí el Club Pollença. Ha publicat nombrosos llibres de poesia, d'assaig i de teatre, essent estrenades moltes de les seves obres, i ha obtingut diversos premis, com el Ciutat de Palma-1973. Fou un dels impulsors de Certamen de Cinema Amateur (1967-1976) i president del Cine-Club Pollença, fundat el 1975.

JOAN CARLES PALOS

Palma, 1964. Llicenciat en Filosofia i Lletres (U.C.B.). Màster de Periodisme per la U.I.B. Ha realitzat diferents cursos de Realització Cinematogràfica (C.E.C.C.) i de Realització per a Televisió (C.E.I). Entre els anys 90-91 és coordinador del programa "Report" a TVE Balears i a R.N.E. redactor i presentador de "Pista de so". Des de l'any 1991 és redactor i presentador de programes com "Tiempo de Ocio", "Revista del Sábado" i "Mallorca a Fondo" a Antena 3 Televisió a Mallorca. És vicepresident de l'Associació Balear d'Amics de les Bandes Sonores.

VICTÒRIA MARTÍNEZ I ALORDA

Palma, 1972. Llicenciada en Informàtica per la U.I.B. Realitza diferents cursos de Doctorat en Informàtica al Departament de Matemàtiques i Informàtica de la U.I.B. Del 95 al 98 participa en projectes com Charm Esprit 9036 LTR. EDA Eupean Digital Arts. EMMA European Masters Media Arts. Entre els mateixos anys és becada per Silicon Graphics, pel departament de Matemàtiques i Informàtica i per Sa Nostra. Actualment realitza la tasca d'administració de sistemes informàtics Silicon Graphics al LADAT i és professora en el Màster d'Animació per Ordinador i Síntesi d'imatges MA ISCA (U.I.B.).

NOTA DEL JURAT

El jurat vol fer constar públicament l'alt nivell de les pel·lícules seleccionades per al Certamen.

El jurado quiere hacer constar públicamente el alto nivel de las películas seleccionadas para el Certamen.

PEL·LÍCULES ADMESES II CERTAMEN DE CINEMA I DOCUMENTAL DE LA MEDITERRÀNIA

ORDRE	TÍTOL	APARTAT	FORMAT/DURADA	AUTOR	ORIGEN	SECCIÓ
1.	FRANTUMI	ficció	35 4'	WERTHER GERMONDARI	ITALIA	COMPET.
2.	RAGIONEVOLE DUBBIO	ficció	35-4"	WERTHER GERMONDARI	ITALIA	U.C.D'ULL
3.	WEKK-END A TOKYO **	ficció	DV-35 21"	P. TASSO - R. SLOCOMBE	FRANCE	U.C.D'ULL
4.	ALLE GRANDIT SI VITE	ficció	35 26'	ANNE THERON	FRANCE	COMPET.
5.	ANNA	d. BETACA	18'	YOSI AVIRAM	ISRAEL	COMPET.
6.	CHESTER, JONES I JO	ficció	16 13'40	AVIV MA'ARAVI	ISRAEL	COMPET.
7.	SHABBAT	ficció	16 16'35	GILI GAON	ISRAEL	COMPET.
8.	S (He) it	ficció	35 11'	L. PHAN - B. PLUMET	FRANCE	COMPET.
9.	ENTROPIE	ficció	35 11'	RUSSELL RICHARDSON	FRANCE	COMPET.
10.	SAMEDI, DIMANCHE ET FETES	ficció	35 12'	FRANCK LANDRON	FRANCE	U.C.D'ULL
11.	LE CRÉNEAU	ficció	35 6'	JULIEN WEILL	FRANCE	COMPET.
12.	LEOCADIO, UN HOMBRE FUERTE	ficció	BT-35 22'	PEDRO ORELL	MALLORCA	COMPET.
13.	DOS NIÑOS SOLOS	ficció	35 14'05	RAMON DE FONTECHA	MADRID	U.C.D'ULL
14.	CALVOS ANONOMOS	ficció	35 11'	A. GONZALO - J. MARTIN	ZARAGOZA	U.C.D'ULL
15.	SILENCIOS	ficció	16 15'	JUAN ALBA	BARCELONA	COMPET.
16.	LAS PALABRAS Y LAS COSAS	ficció	35 6'	MIGUEL APARICIO	BARCELONA	U.C.D'ULL
17.	AYUDA	ficció	35 6'11	EVA MARIA FRANCO	BARCELONA	U.C.D'ULL
18.	L'ESCOLTADOR	ficció	16 16'10	DANIEL LARRAIN	BARCELONA	U.C.D'ULL
19.	UNA SONRISA	ficció	16 11'	FERRAN GALLEGO	BARCELONA	U.C.D'ULL
20.	UN GLOBO EN EL ARMARIO	ficció	35 10'	LAURA HERNANDEZ	BARCELONA	U.C.D'ULL
21.	VIAJE CERO	ficció	16 11'	FABIAN FATORE	BARCELONA	COMPET.
22.	RITUAL DE LO HABITUAL	ficció	16 8'45	ASIER BURGALETA	BARCELONA	U.C.D'ULL
23.	DESDE EL TEJADO	ficció	16 14'10	IVO VINUESA	BARCELONA	U.C.D'ULL
24.	FELIZ ANIVERSARIO	ficció	16 9'	DANIEL ARQUÉS	BARCELONA	U.C.D'ULL
25.	POR ALLI NO PASAN AUTOBUSES	ficció	16 12'	ENRIQUE PEREGINA	BARCELONA	U.C.D'ULL
26.	A VIOLETA	ficció	35 19'	MARIA SALGADO	MADRID	COMPET.
27.	EN LA MEMORIA**	ficció	BETACA 20	ANTONIO GIL APARICIO	MÉRIDA	U.C.D'ULL
28.	VEGETAL	ficció	16 10'	ALBERTO GORRITIBERIA	MADRID	U.C.D'ULL
29.	LOS ALMENDROS-PLAZA NUEVA	ficció	35 25'	ALVARO ALFONSO	SEVILLA	U.C.D'ULL
30.	CAFÉ DE PUCHEROS ***					
31.	ENTRE NOS **	ficció	35 19'48	MARGARITA CARDOSO	LISBOA	U.C.D'ULL
32.	LALIA	document	35 14'	SILVIA MUNT	BARCELONA	COMPET.
33.	MUERTESITA, UNA HISTORIA DE...	ficció	35 20'	LUIS VIDAL	BARCELONA	COMPET.
34.	DOS	ficció	35 15'	FERNANDO TRULLOLLS	BARCELONA	U.C.D'ULL
35.	VICENZO FLORIDIA, OR THE LAST...	d. BETACA	69'30	BENJAMIN GEISSLER	HAMBURGO	U.C.D'ULL
36.	CASUEALWEAR	ficció	35 14'36	MARIBEL TOMAS GRAU	BARCELONA	U.C.D'ULL
37.	CENA DE NOCHEBUENA	ficció	35 15'	MANUEL MARTINEZ	ALICANTE	U.C.D'ULL
38.	MEDREL	ficció	35 12'	OSCAR VILLASANTE OCHOA	MADRID	U.C.D'ULL
39.	BRUTAN	d. BETACA	25'	OSCAR VILLASANTE OCHOA	MADRID	U.C.D'ULL
40.	EL LATIDO DEL NIGER EN.. **	d. BETACA	52'	J. A. MONTIEL - D. MUÑOZ	MADRID	U.C.D'ULL
41.	CUADRILATERO	ficció	35 21'45	JOSE CARLOS RUIZ	MADRID	COMPET.

II CERTAMEN DE CINEMA I DOCUMENTAL DE LA MEDITERRÀNIA

ORDRE	TÍTOL	APARTAT	FORMAT/DURADA	AUTOR	ORIGEN	SECCIÓ
42.	EL INFANTICIDA	ficció	35 18'	PILAR RUIZ GUTIERREZ	MADRID	U.C.D'ULL
43.	CONFLUENCIAS	document	35 30'	PILAR GARCIA ELEGIDO	MADRID	COMPET.
44.	OTAC, SIN, SVETI DUH	document	35 19'	ŽELIMIR GUARDIOL	JUGOSLAVIA	COMPET.
45.	LOS SEGSDORES	ficció	BETACA 20'	LUIS MIGUEL ALONSO	ASTORGA	U.C.D'ULL
46.	EL BANDIDO MARAGATO	ficció	35 10'	LUIS MIGUEL ALONSO	ASTORGA	U.C.D'ULL
47.	LA MUDANZA	ficció	35 15'	M. A. CALVO BUTTINI	MADRID	U.C.D'ULL
48.	A DAR BA KAR	ficció	35 12'	KOLDO ALMANDOZ	S. SEBASTIAN	COMPET.
49.	QUIÉREME**	ficció	BETACA 30'	PEDRO RIUTORT	MALLORCA	U.C.D'ULL
50.	LA ISLA DE LA TORTUGA	ficció	35 17'	JESUS DEL CERRO	MADRID	U.C.D'ULL
51.	LOS DARDOS DEL AMOR	ficció	35 21'	D. PAREJA-A. PASTOR	MADRID	COMPET.
52.	DAMIÀ HUGUET	d. BETACA	28'	JAUME VIDAL	MALLORCA	COMPET.
53.	DIJOUS SANT	ficció	16 22'	JAUME VIDAL	MALLORCA	COMPET.
54.	DERECHOS HUMANOS: CUMP.	d. DV	20'	MONICA IBÁÑEZ	VALENCIA	COMPET.
55.	EL INQUILINO MALVADO**	f. BETACA	24'	JUAN MEDRANO	MALLORCA	U.C.D'ULL
56.	EL CUMPLIDO	ficció	35 19'	RAFA RUSSO	MADRID	U.C.D'ULL
57.	LA VIDA ES ROSA	d. BETECA	30'	FELIX DE LA NUEZ	MADRID	COMPET.
58.	LONDON CALLING	ficció	35 12'	GABRIEL VELAZQUEZ	MADRID	COMPET.
59.	LA EXCURSIÓN	ficció	35 16'	GÜNTER SCHWAIGER	MADRID	COMPET.
60.	ANGULO MUERTO	ficció	35 21'	EMILI SAMPER	BARCELONA	U.C.D'ULL
61.	LET'S TALK ABOUT IT NOW**	d. DV	60'	MARGARITA FERRERIRA	LISBOA	U.C.D'ULL
62.	EL OLVIDO DE LA MEMORIA	document	35 28'	IÑAKI ELIZALDE	PAMPLONA	COMPET.
63.	EL OLOR DE LAS MANZANAS	ficció	35 12'	JUAN CRUZ	MADRID	COMPET.
64.	APARENTEMENTE EVIDENTE	ficció	35 16'	OCTAVI MASÍÀ	ALCOY	U.C.D'ULL
65.	ULTIMAS HORAS CONTIGO	ficció	35 11'	MIGUEL ALCANTUD	MADRID	U.C.D'ULL
66.	HARAGIA**	ficció	35 12'	BEGO VICARIO	BIZKAIA	U.C.D'ULL
67.	LITTL DARK POET**	animació	35 5'30	MIKE BOOTH	ANGLATERRA	U.C.D'ULL
68.	EL EQUIPAJE ABIERTO	ficció	35 25'	JAVIER REBOLLO	MADRID	COMPET.
69.	TODOS OS LLAMAI MAHAMED	ficció	35 30'	MAXIMILIANO LEMCKE	MADRID	U.C.D'ULL
70.	SINCERIDAD	ficció	35 7'	ALBERTO RUIZ ROJO	MADRID	U.C.D'ULL
71.	JAZOO	ficció	35 15'	ALVARO DE LA HERRAN	MADRID	U.C.D'ULL
72.	MOVIL INMORTAL	ficció	35 13'	JOSE LUIS BARRIOS	BURGOS	COMPET.
73.	ROSARIO DE CHARCAS	document	16 22'	DAVID REZNAK	MADRID	COMPET.
74.	MI ROSITA	ficció	35 18'	A. DIEMAND-HARTZ	BARCELONA	COMPET.
75.	OTRAS CUENTAS	ficció	16 18'	ESTEBAN GALLEGO	CADIZ	U.C.D'ULL
76.	GLORY 52**	d. BETACA	S8/DV/B 18'	JOAN COBOS	MALLORCA	U.C.D'ULL
77.	ISOLINA DO CAUREL	ficció	35 16'	CHEMA GAGINO	A. CORUÑA	U.C.D'ULL
78.	SIETE CAFES POR SEMANA	ficció	35 13'	JUANA MACIAS	MADRID	U.C.D'ULL
79.	EL DISCRETO ENCANTO DEL...	d. BETACA	25'	JAVIER CABRERA	ALICANT	U.C.D'ULL
80.	ROMPIENDO EL AIRE	d. BETACA	25'	JAVIER CABRERA	ALICANT	U.C.D'ULL
81.	POKER	ficció	16 10'		MALLORCA	COMPET.
82.	LA RULETA	ficció	35 12'	ROBERTO SANTIAGO	MADRID	U.C.D'ULL



Premiada a
Cinema in Umbris, millor direcció
MAP, Ferrara, millor direcció.

FRANTUMI

Italia, 1998
ficció - 35 mm - 4'

Director WERTHER GERMONDARI
Via Cernaia 15
00185 ROMA, Italia

Guió W.Germondar
Edició Alessandro Corradi
So Elio Gualfucci

Actors
Daniela Silveiro
Daniele Falleri
Michele Sanzo



Premiada a
Festival du Film Court
de Lille (França)
seleccionada a
Clermont-Ferrand
Aubagne, Saint-Denis..

ELLE GRANDIT SI VITE

França, 1999
ficció - 35 mm - 26'

Director ANNE THERON
Agat Films & Cie
52 Rue J-P Timbaud
75011 PARIS, França

Guió Anne Theron
Fotografia Pierre Ferry
So Olivier Grandjean
Edició Sophie Imbert
Música Jonathan Pontier

Actors
Charlotte Hirsh
Patricia de Clapiers
Louise L. Mariani

ANNA

Israel, 1998
documental - Betacam SP-18'

Director YOSI AVIRAM
The Sam Spiegel & Tv School Jerusalem
PO Box 10636, JERUSALEM 91103 - Israel

Realització Yosi Aviram
Edició Yosi Aviram
So Pierre Andre

actors
Reuven Vardi
Pierluigi Rotili
Raz Shomrat

Festivals
XXII Henri Langlois, P.I.F.F. França '98
The Int.Jerusalem Festival
Toronto Jewish Film Festival '00



Festivals

Jerusalem Film Festival '99
Israeli Cinema Week, Tokyo '99
Toronto Jewish Festival '00

SABBATH

Israel, 1999

ficció - 16 mm - 16'35

Director GILI GAON
The Sam Spiegel & Tv School Jerusalem
PO Box 10636 JERUSALEM, Israel

Guió	Gili Gaon	Actors
Producció	Ronit Foux	Orit Cher
Edició	Ran Landaw	Nitzan Gilady
Música	Adi Cohen	Kochava Harari
		Shimon Siani

CHESTER, JONES AND I

Israel, 1997

ficció - 16 mm - 13'40

Director AVIV MA'ARAVI
The Sam Spiegel & Tv School Jerusalem
PO Box 10636 JERUSALEM, Israel

Guió	Aviv Ma'aravi	Actors
Fotografia	Nimrod Chiram	Jonathan Cohen
So	Shai Davidi	Assaf Ezer
Producció	Navot Barnea	Daniel Green



Premis

Berlin Int. Film Festival '97
Canal Plus - Valencia Cinema Jove '97
Volgin Award, Jerusalem Film Fest, '97
Festival Jury Prize-Int. Fest. Film Schools-Munich
Festivals
Berlin, Dresden, Toronto, London, Brasil,
Cuba ...



Premis

Jury's prize at Sanary's Festival

Festivals

Dakino, Bucarest - Festival Gay et Lesbien
de Paris - Nouveau cinéma, nouveaux médias
Montreal - De Nevers a l'aube, Nevers ...

S (He) it

França, 1999

ficció - 35 mm - 11'

Director LUCIE PHAN - BÉATRICE PLUMET
Les Films en Hiver
34, Bd. de la Bastille
75012 PARIS, FRANÇA

Guió	L. Phan - B. Plumet	Actors
Fotografia	Philippe Elusse	Florence Hugonnot
Edició	Sophie Vincendeau	Virginie Darmon
E. So	Pierre Andre	Damien Eupherte
Producció	B. Husquin, C. Jarrier	Eric Jakobiak ...



Festivals

Guió guanyador del II Certamen de
Guió, CEF.

LEOCADIO, UN HOMBRE FUERTE

Palma de Mallorca, 1999

ficció - Betacam Digital-35 mm -22'

Director	PEDRO ORELL
	C. E. F.
	Sant Miquel , 63 - 2 on
	07002 PALMA DE MALLORCA, Espanya
Guió	P. Orell
Fotografia	Pablo Bohigas
So	Tonina Isern
Musica	Waulfrank Zannou
Edició	F. Javier del Rio

ENTROPIE

França, 1999

ficció - 35 mm - 11'

Director	RUSSELL RICHARDSON
	Les Films en Hiver
	36, Bd. De la bastille
	75012 PARIS, França
Guió	R. Richardson
Fotografia	Georges Lechaptois
So	Dominique Dindinaud
	Guillaume Valeix
Música	Eric Piederriere

Actors
Christian Bouillette
Eric Piederriere

Festivals

Avanca Portugal 1999

LE CREANEAU

França , 1999

ficció - 35 mm - 6'

Director	JULIEN WEILL
	Laba Productions et Les Films en Hiver
	36 Bd de la bastille
	75012 PARIS, França
Guió	J. Weill
Fotografia	Yohann Charrin
So	Samy Neckib
Edició	Bertrand Collard

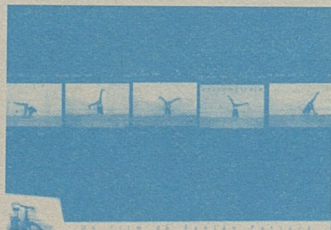
Actors
Serge Hazanavicius
Alexandra London



SILENCIOS

Espanya , 2000
ficció - 16 mm - 15'

Director	JUAN ALBA	Actors
	C. E. C. C.	Joan Soler
	Centre d'Estudis Cinematogràfics de Catalunya	Julia Gutierrez
	Casp , 33 pral	Montse Diaz
	08010 BARCELONA	
Guió	J. Alba	
Fotografia	Julian Crivelli	
So	Olga Elias	
Música	Adolfo Villalonga	



VIAJE ZERO

Espanya , 1998
ficció - 16 mm - 11'

Director	FABIAN FATTORE
	C. E. C. C.
	Casp, 33
	08010 BARCELONA
Guió	F. Fattore
Música	Jens Hilgendag
Fotografia	Alex Gaultier
Edició	David Vericat



A VIOLETA

Espanya , 1998
ficció - 35 mm - 19'

Direcció	MARIA SALGADO
	Maria Salgado productora tf 917 259 610
	Pilar de Zaragoza , 45 - 6º C
	28028 MADRID
Guió	M.Salgado - S.Monje
Fotografia	Santiago Racaj
So	Eduardo Martín
Música	Fco. Musulen - Luis Élices
Actors	Susana Monje - Antonio Naharro
	Teresa Arboli - Eduardo Yagüe

Premis

Premi especial del jurat Vendome
M. Especial, Alcalá de Henares
M. Especial, Proyecto '99, Palma



Premis

Goya 99 al millor documental
 Premi Ford '99
 Millor Música, Alcalá Henares '99
 Maspalomas, Canarias '99

LALIA

Espanya, 1999
 documental - 35 mm - 14'

Director **SILVIA MUNT**
 Bausan Films
 Valls i Taberner 14
 08006 BARCELONA

Guió	Silvia Munt	interprets
Producció	Loris Omedes	Kentawiyi Bachir
Fotografia	David Omedes	
Música	Eduardo Arbide	

MUERTESITA. UNA HISTORIA DE AMOR

Espanya, 1999
 ficció - 35 mm - 20'

Director **LUIS VIDAL**
 Bausan Films
 Valls i Taberner, 14
 08006 BARCELONA

Guió	Luis Vidal	Actors
Producció	Loris Omedes	Vladimir Cruz
Fotografia	Alejandro Perez	Samuel Klaxton
So	Javier Figueroa	Analisse Curra

Festivals

IV Primavera Cinematográfica de Lorca
 Festival Ibérico de Cine, 2000



CUADRILATERO

Espanya, 1998
 ficció - 35 mm - 21'45

Director **JOSE CARLOS RUIZ**
 Escuela de Cine de la Comunidad de Madrid
 Juan de Orduña, 3 - Ciudad de la Imagen
 28223 MADRID

Guió	J.C. Ruiz - Virginia Yagüe	Actors
Producció	Josu Gómez	Antonio Valero
Fotografia	Rafael Rebollo	Diana Lázaro
Música	Manuel Gertrudix	Jorge de Juan
		Mercedes Samprieto



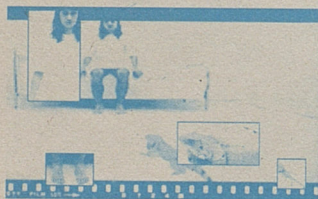
Premis

Goya '99
Glauber Rocha-Figueira da Foz
San Roque- Cadiz
Festivals
Bienal de Arte y Cine-Paris '98
Fest.Intern. De Cine de Munich ' 99
Bierial de la Unesco '99



Premis

Menció especial Berlineale '99
Bronze Horse -Festival of New Filmmakers
Larissa '99
Finalis Award-New York Expo Short F.Fest.



Festivals

Sant Sebastià '99

CONFLUENCIAS

Espanya - Cuba , 1998
documental - 35 mm - 20'

Director

PILAR GARCIA ELEGIDO
Fernando el Católico , 40
28015 MADRID

Guió

Ana Rubio-Fernando Costilla-P.Garcia

Productora

Habana Producciones

Música

Carlos Bueno Rodriguez

Fotografia

Rafael Garcia Vazquez

OTAC, SIN , SVETI DUH

Jugoslavia , 1999
documental - 35 mm - 20'

Director

ZELIMIR GVARDIOL
Treci Bulevar 132/57
11070 BELGRAT-Jugoslavia

Guió

Z.Gvardiol

Fotografia

Dragan Pejic

Música

Srdjan Marnovic

So

Juba Jovanovic

Producció

Zelimir Gvardiol

A DAR BA KAR

Espanya, 1999
ficció-35 mm - 12'

Director

KOLDO ALMANDOZ
Aldapeta , 52
20009 S.SEBASTIÀ-DONOSTIA

Guió

H.Cano - K. Almandoz

Fotografia

Xabier Lozano - J.M.Salinas

So

A.Beobide-J.Cruz-J.L.Rubio

Producció

M.K.Filmeak

Actors

Asier Hernandez

José Ramon Argoitia

Manu Etxezortu



Premis

Premio Público- Alcala de Henares
2º Premio San Roque
Gran Premio del Jurado-Medina del Campo
Mejor Guión
Mejor Actriz - Mejor Actor

LOS DARDOS DEL AMOR

Espanya , 1998
ficcio - 35 mm - 21'

Director	DAVID PAREJA - ALVARO PASTOR
	Embajadores, 116 - 7º
	28045 MADRID
Guió	A. Pastor - A. Naharro
Fotografia	Jeronimo Molero
So	Martinez de San Mateo
Musica	David Hurtado
Actors	Emilio linder - Teresa Arbolí - Susana Monje - Antonio Naharro



DAMIÀ HUGUET

Espanya , 1999
documental - Betacam Digital - 28'

Director	JAUME VIDAL
	Centre de Cultura - Sa Nostra
	Concepció , 12
	07012 PALMA DE MALLORCA
Guió	Rafel M. Creus
Fotografia	Vicens, Juan , Joan Bordoy, Felix Bonnin
Edició	Jaume Vidal

dijous
sant



DIJOURS SANT

Espanya , 1999
ficcio - 16 mm - 22'

Director	JAUME VIDAL
	C. de Cultura - Sa Nostra
Guió	J. Vidal - Manel C. Santos
Fotografia	Vicenç Matas
Edició	J. Vidal
Producció	Volta Films
Actors	Enric garcia - Caterina M. Alorda Pilar Calatayud - Pere Martorell - Maria Reus

DERECHOS HUMANOS : CUMPLEAÑOS FELIZ

Espanya , 1998

documental - DV - 20'

Director Mónica Ibañez
Guió Salvador Dolz - Mónica Ibañez
Música Miguel Anda - Karl Friedich

Fotografía Francisco Cabo
Ximo Fernandez

Estrena a Canal Arte - TV2

LA VIDA ES ROSA

Espanya, 1999

Documental - betacam - 30' "

Director Felix de la Nuez
Lourdes Prieto
Oasis P.C.
Rey Francisco 3 bj. Dcha.
28008 MADRID
Guió Fde la Nuez
Fotografía Raul Rodriguez
Música Jorge Maletá

LONDON CALLING

Espanya

ficció - 35 mm - 12'

Director Gabriel Velazquez
Guió G.Velazquez - Ricardo I. Gonzalez
Fotografía Unax Mendía
Música Pablo Crespo
So Martinez de San Mateo
Actors Borja Elgea - Craig Stevenson
Liz Lobato - Sandra Walhveck
Anne M Spate
Product. Artimaña Producciones



Festivals

Proyecta '00

LA EXCURSIÓN

Espanya-Austria, 2000

ficció - 35 mm - 16'

Director GÜNTER SCHWAIGER
Benito Castro 3-6º Izq.
28028 MADRID
Guió G. Schwaiger
Fotografía Pancho Alcaíne
So Manuel Royos Jr
Música Keiko Abe
Edició Pablo G. Plnat
Actors Blanca San Román
Alberto de Miguel
Fabián Guirao



Nominado al Goya 2000

EL OLVIDO DE LA MEMORIA

Espanya , 1999
documental - 35 mm - 28'

Director IÑAKI ELIZALDE
Carmen 16 atico
31001 PAMPLONA
Guió Iñaki Elizalde
Fotografia Manel Almiñana
So Mikel salas
Musica Mikel Salas
Producció Dimas Lasterra - Arturo Cisneros



EL OLOR DE LAS MANZANAS

Espanya , 1999
ficcio - 35 mm - 12'

Director JUAN CRUZ
Imval Madrid,sl
Avda. De America 4 bj C
28028 MADRID
Guió J.Cruz - Alicia Freire
So J.Martinez San mateo
Fotografia Javier F. de Valderrama
Musica Angel Enfedaque
Actors Amparo Rivelles - Rebeca Lopez
Ana barrachina - Carmen lopez

Festivals
Alcala de Henares - Bilbao
Aguilar de Campo - Zaragoza
Almeria - Curticcion - Miami

Premio Europeo, Barcelona
Interpretación- Almeria



EL EQUIPAJE ABIERTO

Espanya, 1999
ficcio - 35 mm - 25'

Director JAVIER REBOLLO
Lolita Films
Sanchez Barcaiztegui 9
28007 MADRID
Guió J. Rebollo - Lola Mayo
Fotografia Santiago Racaj
So Eva Valiño - Daniel Fontrodona
Producció Damián Paris
Actors Chete Lera - Lola Dueñas

Premis
Canal+
Premio AISGE a la mejor dirección
Mejor Actriz
Premio Espec. Del Jurado, Aguilar de Campo
Guión Proyecta '00

I CERTAMEN DE CINEMA ALTERNATIU DE LA MEDITERRÀNIA -1999

Jurat format per:

Aline Tur, Lluís Casasayas, Miquel Ramón, Javier Matesanz i Antoni Caimari.

Premi del Certamen

HOLA DESCONOCIDO

Javier Rebollo

2n Premi

YUL

Rodrigo Cortés

3r Premi

INFINITA

Fabián Fattore

Premis especials

Millor actriu a **DIANA**, d'Adan Aliaga

Millor actor a *Joan Carles Bellviure* per **MOBILIARI D'OCASIÓ**

Actriu Revelació a *Angela García* per **HOLA DESCONOCIDO** de Javier Rebollo.

CÀNTIC
per al

II CERTAMEN DE CINEMA

DOCUMENTALS DE LA MEDITERRÀNIA

Arreu del món, amb tot convenciment,
del Cinema se'n diu "El Septim Art".
Més encara, amb tot seny i enteniment,
bateg vital és de la veritat.

Amb certitud,
el Cinema
és un mirall
que reflecteix
els odis

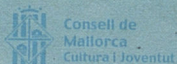
i l'amor,
la llibertat,
les lluites
i també els ideals
i l'horitzó
de les arrels profundes
de la Humanitat.

El Cinema és la pròvida senyera
dels sentiments dels pobles i la pau.
El Cinema és la veu clara i cimera
de tots els drets humans i universals.

Pollença, dissabte 20 de maig
de l'any 2000.

Pau

Organitzen:



amb el suport:



GOVERN DE LES ILLES BALEARS
Conselleria d'Educació i Cultura
Direcció General de Cultura



GOVERN DE LES ILLES BALEARS
Conselleria d'Innovació i Energia



AJUNTAMENT INCA



AJUNTAMENT POLLENÇA

amb el suport:

tve

Edita i organitza: Àrea d'Imatge - Fundació ACA
Disseny portada: Joan March
Impressió: 4colors - Pollença
Impres amb paper reciclat 100%